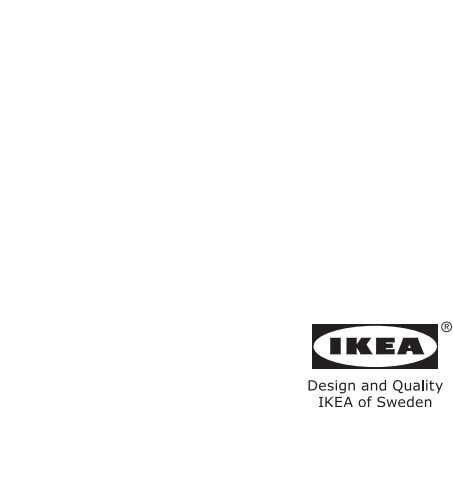


## ENGLISH

### Care instructions for chairs

Wipe clean with a cloth damped in water.

Vacuum clean.Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## NORSK

**Råd om vedlikehold av stolar**
Tørk av med en klut fuktet i vann.

Støvsuges. Sjekk med jevne mellomrom at alle skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.



## POLSKI

**Pielęgnacja krzesel**
Czyść ściereczką zwilżoną wodą.

Odkurzaj odkurzaczem. Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie mocowania montażowe są prawidłowo dokręcone, a w razie potrzeby dokręć.

## EESTI

**Hooldusjuhised toolidele**
Pühkige puhtaks vees niisutatud lapiga.

Imege tolmuimejaga puhtaks.Kontrollige regulaarselt, et kõik kinnitused oleks korralikult kinni ja vajadusel pingutage uuesti.

## DEUTSCH

### Pflegehinweis für Stühle

Mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch abwischen.

Staubsaugen. Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.



## SVENSKA

### Skötselråd för stolar

Torka ren med trasa fuktad med vatten.

Dammsug.Kontrollera regelbundet att alla fäst­anordningar är ordentligt åtdragna, och dra åt dem på nytt när det behövs.



## LATVIEŠU

**Kopšanas instrukcija krēsliem**
Tīriet ar ūdeni samitrinātu lupatīņu.

Tīriet ar putekļu sūcēju. Regulāri pārbaudiet, vai montāžas stiprinājumi ir pienācīgi nostiprināti un pēc nepieciešamības tos pievelciet ciešāk.

## FRANÇAIS

### Instructions d'entretien pour chaises

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Passer l'aspirateur. Vérifier régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées. Resserez si nécessaire.



## ČESKY

### Údržba židlí

Otírejte navlhčeným hadříkem.

Můžete vysávat vysavačem. Pravidelně kontrolujte, že všechny spojovací díly (např. šrouby) jsou dotažené a v případě potřeby je znovu dotáhněte.



## LIETUVIŲ

**Kėdžių priežiūros nurodymai**
Valykite drėgna šluoste.

Valykite dulkių siurbliu. Reguliariai tikrinkite, ar nėra klibančių varžtų ir dalių, o tokių aptikę, priveržkite.

## NEDERLANDS

### Onderhoudsvoorschrift voor stoelen

Afnemen met een met water bevochtigd doekje.

Stofzuigen. Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid, en draai ze indien nodig opnieuw aan.



## ESPAÑOL

**Instrucciones de mantenimiento para sillas**

Limpia con un paño humedecido en agua.

Pasa la aspiradora. Comprueba regularmente si los herrajes de montaje está bien apretados, y si fuera necesario apriétalos de nuevo.



## PORTUGUES

**Instruções de manutenção para cadeiras**

Limpe com um pano humedecido em água.

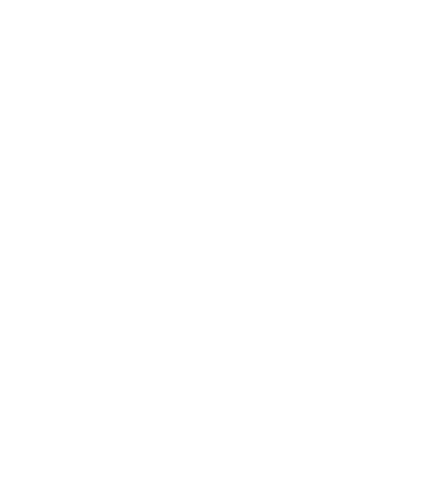
Aspire para limpar. Verifique com regularidade se todas fixações estão bem presas e volte a apertar quando for necessário.

## DANSK

### Vedligeholdelse af stole

Tørres af med en fugtig klud.

Støvsuges ren. Kontroller jævnligt, at alle beslag og skruer er spændt korrekt, og efterspænd efter behov.



## ITALIANO

**Istruzioni per la manutenzione delle sedie**

Pulisci con un panno inumidito con acqua.

Passa l'aspirapolvere. Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente.



## ROMÂNA

**Instrucțiuni de îngrijire**
Șterge cu o cârpă înmuiată în apă.

Curăță cu aspiratorul. Verifică regulat ca toate dispozitivele de prindere să fie prinse corespunzător.

## ÍSLENSKA

**Umhirðuleiðbeiningar fyrir stóla**
Purrkaðu af með rökum klút.

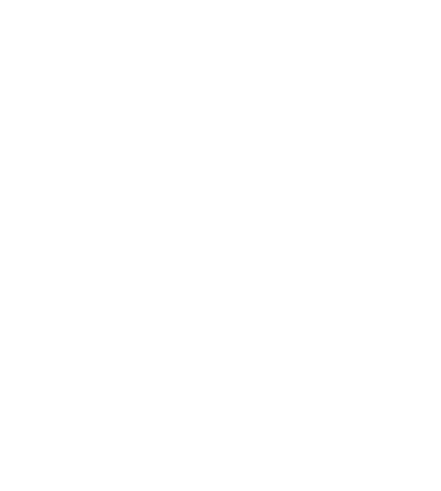
Ryksugaðu. Athugið reglulega að allar festingar séu nægilega hertar og herðið eftir þörfum.



## MAGYAR

**Kezelési útmutató székekhez**
Töröld tisztára egy nedves ruhával.

Porszívózd tisztára. Rendszeresen ellenőrizd, hogy a rögzítőelemek megfelelően szorosak és szükség szerint szorítsd újra őket.



## SLOVENSKY

**Starostlivosť o stoličky**
Vyčistíte vlhkou handričkou.

Môžete vysávať. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky montážne spoje správne utiahnuté, a v prípade potreby ich dotiahnite.

## БЪЛГАРСКИ

**Инструкции за поддръжка на столове**
Почиствайте с кърпа, навлажнена с вода.

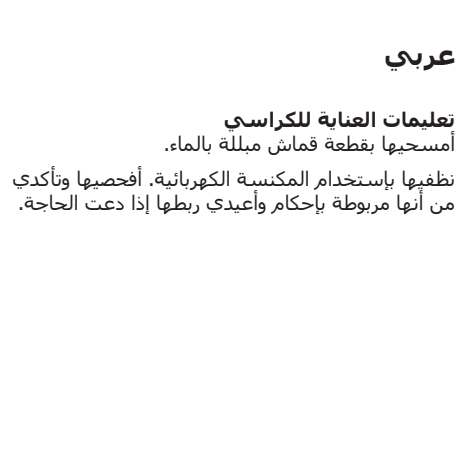
Почиствайте с прахосмукачка.
Проверявайте редовно крепежните елементи дали са здраво стегнати и ако не са, ги затегнете.



### TÜRKÇE

**Sandalyelerin bakım talimatları**
Nemli bir bezle siliniz.

Elektrikli süpürge temizleyiniz. Tüm montaj sabitleme parçalarının düzgün sıkıldığından emin olunuz ve gerektiğinde tekrar sıkınız.



**عربي**

**تعليمات العناية للكراسي**

أمسحها بقطعة قماش مبللة بالماء.

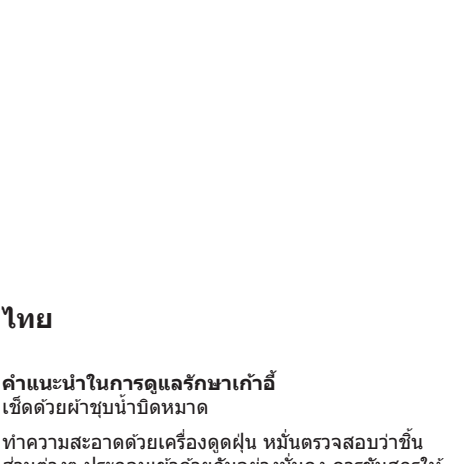
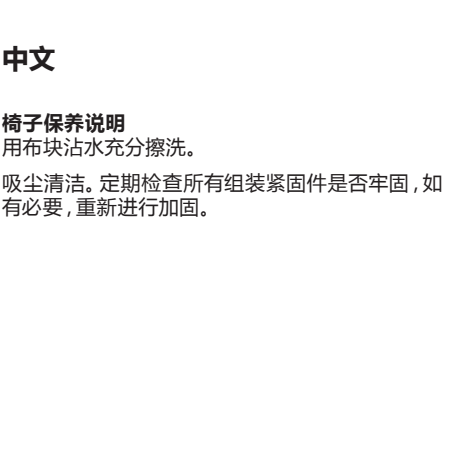
نظفها باستخدام المكنسة الكهربائية. أفحصها وتأكد

من أنها مربوطة بإحكام وأعيد ربطها إذا دعت الحاجة.

## HRVATSKI

**Upute za njegu za stolice**
Očistiti krpom namočenom u vodu.

Usisavati. Redovito provjeravati jesu li svi vijci ispravno zategnuti i po potrebi ponovno zategnuti.

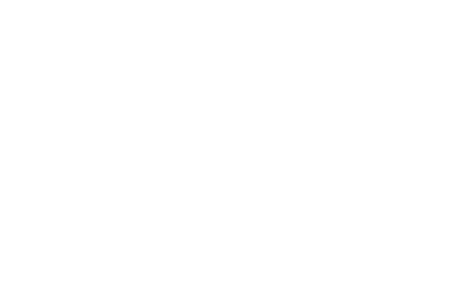


**中文**

**椅子保养说明**

用布块沾水充分擦洗。

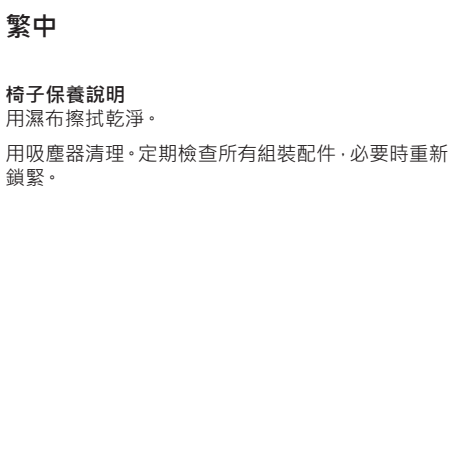
吸尘清洁。定期检查所有组装紧固件是否牢固，如有必要，重新进行加固。



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Οδηγίες φροντίδας για καρέκλες**
Καθαρίστε με ένα πανί μουσκεμένο με νερό.

Σκουπίστε με την ηλεκτρική σκούπα.
Ελέγχετε τακτικά ότι όλα τα εξαρτήματα στερέωσης είναι σωστά σφιγμένα και σφίξτε ξανά όταν είναι απαραίτητο.



**繁體中**

**椅子保養說明**

用濕布擦拭乾淨。

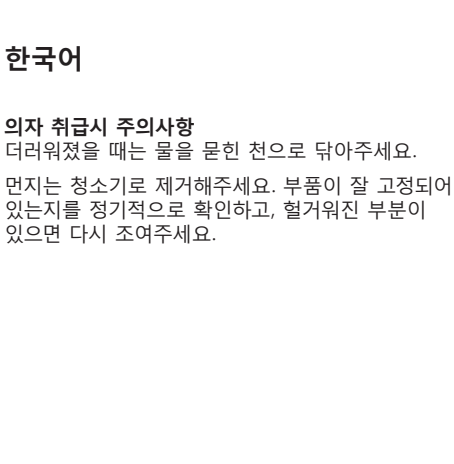
用吸塵器清理。定期檢查所有組裝配件，必要時重新鎖緊。



## РУССКИЙ

**Инструкции по уходу за стульями**
Протирать тканью, смоченной в воде.

Чистить пылесосом. Регулярно проверяйте все крепления и подтягивайте их при необходимости.



**한국어**

**의자 취급시 주의사항**

더러워졌을 때는 물을 묻힌 천으로 닦아주세요.

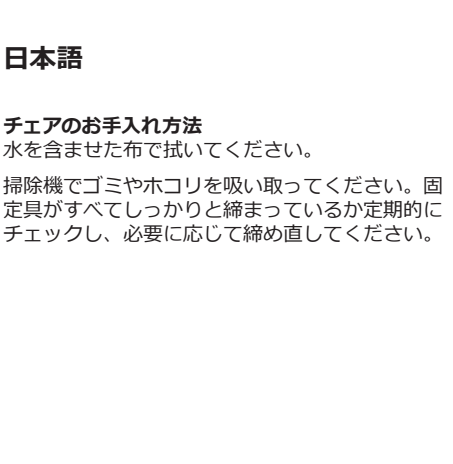
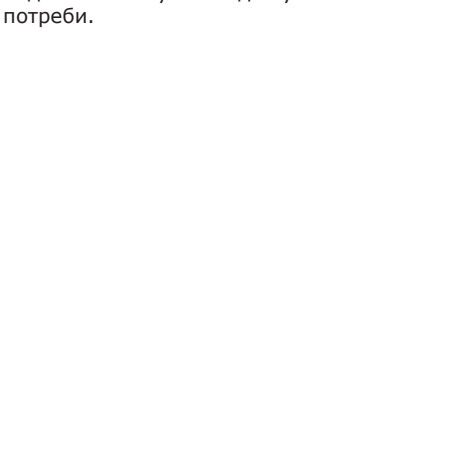
먼지는 청소기로 제거해주세요. 부품이 잘 고정되어 있는지를 정기적으로 확인하고, 헐거워진 부분이 있으면 다시 조여주세요.



## УКРАЇНСЬКА

**Інструкції з догляду за стільцями**
Витирайте начисто змоченою у воді тканиною.

Чистьте пилососом. Регулярно перевіряйте, щоб усі кріплення були надійно затягнуті та підтягуйте їх за потреби.



**チェアのお手入れ方法**

水を含ませた布で拭いてください。

掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要に応じて締め直してください。



## SRPSKI

**Uputstvo za održavanje za stolice**
Prebriši vlažnom krpom.

Usisaj. Redovno proveravaj jesu li svi sastavni spojevi dobro zategnuti, te ih zateži po potrebi.



**Petunjuk perawatan kursi**

Bersihkan dengan lap yang dibasahi air.

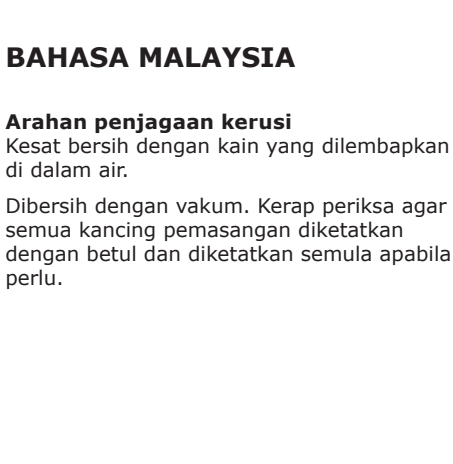
Bersihkan dengan penyedot debu. Periksa secara teratur bahwa semua alat pengencang sudah kencang



## SLOVENŠČINA

**Navodila za nego stolov**
Očisti z vlažno krpο.

Posesaj. Redno preverjaj, ali je vse okovje dobro pričvrščeno, in ga po potrebi dodatno privij.



**Arahan penjagaan kerusi**

Kesat bersih dengan kain yang dilembapkan di dalam air.

Dibersih dengan vakum. Kerap periksa agar semua kancing pemasangan diketatkan dengan betul dan diketatkan semula apabila perlu.